

## Einphasen-Transformatoren

Single-phase transformers - Transformateurs monophasés

Netztransformatoren  
Power transformers  
Transformateurs de puissance

D

Einphasen-Netztransformator bis 16 kVA nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1 oder Einphasen-Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 oder Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6. UL geprüft.  
Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, Schutzart IP 00, 50/60 Hz, tauchimprägniert.

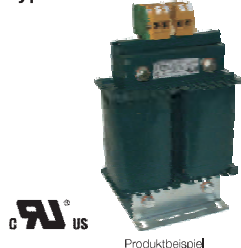
E

Single-phase power transformer up to 16 kVA according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1 or single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6. UL approved.  
Terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C, type of enclosure IP 00, 50/60 Hz, dip impregnation.

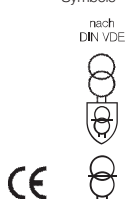
F

Transformateur de puissance monophasé jusqu'à 16 kVA selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-1 ou transformateur de séparation monophasé selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-4 ou transformateur de sécurité monophasé selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-6. UL approuvé.  
Raccordement par bornes filetées, préparé pour classe de protection I, degré de protection IP 00, ta 40°C, 50/60 Hz, imprégnation au trempé.

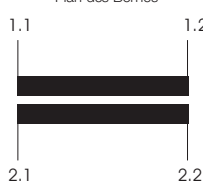
### Typ KAWN



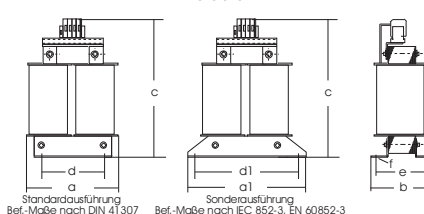
Bildzeichen  
Sign  
Symbole



Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes



Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



Leistung Output - Puissance		Artikel Nr. für Standardübersetzungen Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard						Abmessungen in ca. mm Dimensions - Dimensions						Gewichte Weight - Poids		
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	PRI 230 V SEC 115 V	PRI 400 V SEC 115 V	PRI 500 V SEC 115 V	PRI 230 V SEC 230 V	PRI 400 V SEC 230 V	PRI 500 V SEC 230 V	a	b	c	d	e	f	ø	Cu kg	Ges. kg
1,6	1,3	713708	713715	713721	713727	713737	713747	200	107	340	124	77	10	7,00	15,3	
2,0	1,6	713709	713716	713722	713728	713738	713748	200	123	340	124	93	10	7,00	18,5	
2,5	2,0	713710	713717	713723	713729	713739	713749	200	136	340	124	106	10	8,00	22,5	
3,2	2,5	713711	713718	713724	713730	713740	713750	200	163	340	124	133	10	8,00	28,3	
4,0	3,2	713712	713719	713725	713731	713741	713751	240	154	395	144	123	10	13,00	33,5	
5,0	4,0	713713	713720	713726	713732	713742	713752	240	184	395	144	153	10	13,00	41,6	
6,3	5,0	713714	714625	714626	713733	713743	713753	280	174	450	176	141	12	17,00	49,6	
8,0	6,3	704338	704348	704358	713734	713744	713754	280	189	450	176	156	12	19,00	58,1	
10,0	7,5	704339	704349	704359	713735	713745	713755	280	204	450	176	171	12	29,00	74,7	
13,0	9,5	704340	704350	704360	713736	713746	713756	280	234	450	176	201	12	35,00	92,7	
16,0	11,5	719400	719401	719402	719403	719404	719405	320	251	500	196	213	13	40,00	125,0	

Hinweis: auch in UL-Klasse B/F, ohne Leistungsreduzierung, lieferbar

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No. d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen  
Special voltages - Tensions spéciales

Primär: bis 600 V / Sekundär: bis 500 V  
Primary: up to 600 V / Secondary: up to 500 V - Primaire: jusqu'à 600 V / Secondaire: jusqu'à 500 V

#### Hinweis :

- \* weitere Ausführungen auf Anfrage, z.B.:
  - zusätzliche Anzapfungen oder Wicklungen
  - Sicherungen
  - für Schutzklasse II
  - als Auto- bzw. Spartransformator
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V
- \* Als Auto- bzw. Spartransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich
- \* Sicherheitstransformator < 50 V  
Trenntransformator > 50 V

#### Note :

- \* Further versions on request, e.g.:
  - additional taps or windings
  - fuses
  - safety class II
  - autotransformer
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V.
- \* Also available as autotransformer and one-coil transformer with UL authorization
- \* Safety transformer < 50 V,  
isolating transformer > 50 V

#### Note :

- \* Autres versions sur demande, par ex.:
  - avec prises ou enroulements supplémentaires
  - avec fusibles
  - pour classe de protection II
  - autotransformateur
- \* Tension d'essai primaire-secondaire min. 3000 V.
- \* Egalement disponible comme autotransformateur avec homologation UL.
- \* Transformateur de sécurité < 50 V,  
transformateur de séparation > 50 V

## Einphasen-Transformatoren

Single-phase transformers - Transformateurs monophasés

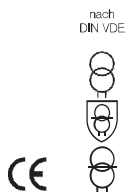
Netztransformatoren  
Power transformers  
Transformateurs de puissance

D	E	F
<p>Einphasen-Netztransformator bis 16 kVA nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1 oder Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6 oder Einphasen-Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4, UL geprüft. Transformator im Stahlblechgehäuse, Farbe RAL 7035, Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, Schutzart IP 23, 50/60 Hz, tauchimprägniert.</p>	<p>Single-phase power transformer up to 16 kVA according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1 or single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6, UL approved. Terminals with screwed connections, transformer in sheet steel casing, type of enclosure IP 23, prepared for safety class I, ta 40°C, 50/60 Hz, dip impregnation.</p>	<p>Transformateur de puissance monophasé jusqu'à 16 kVA selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-1 ou transformateur de séparation monophasé selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-4 ou transformateur de sécurité monophasé selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-6, UL approuvé. Raccordement par bornes filetées, transformateur sous boîtier en tôle d'acier, préparé pour classe de protection I, ta 40°C, degré de protection IP 23, 50/60 Hz, imprégnation au trempé.</p>

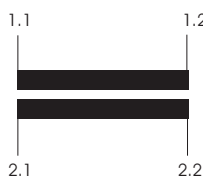
### Typ KAWN-G



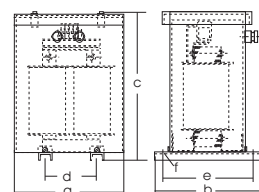
Bildzeichen  
Sign  
Symbole



Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes



Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



Leistung Output - Puissance		Artikel Nr. für Standardübersetzungen Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard						Abmessungen in ca. mm Dimensions - Dimensions						Gewichte Weight - Poids	
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	PRI 230 V SEC 115 V	PRI 400 V SEC 115 V	PRI 500 V SEC 115 V	PRI 230 V SEC 230 V	PRI 400 V SEC 230 V	PRI 500 V SEC 230 V	a	b	c	d	e	f ø	Cu kg	Ges. kg
1,6	1,3	713817	713824	713831	713838	713848	713858	316	345	450	124	305	10	7,00	25,2
2,0	1,6	713818	713825	713832	713839	713849	713859	316	345	450	124	305	10	7,00	28,9
2,5	2,0	713819	713826	713833	713840	713850	713860	316	345	450	124	305	10	8,00	32,4
3,2	2,5	713820	713827	713834	713841	713851	713861	316	345	450	124	305	10	8,00	38,2
4,0	3,2	713821	713828	713835	713842	713852	713862	316	345	450	144	305	10	13,00	43,4
5,0	4,0	713822	713829	713836	713843	713853	713863	316	345	450	144	305	10	13,00	51,5
6,3	5,0	713823	713830	713837	713844	713854	713864	486	470	605	176	430	12	17,00	67,4
8,0	6,3	704532	704542	704552	713845	713855	713865	486	470	605	176	430	12	19,00	75,4
10,0	7,5	704533	704543	704553	713846	713856	713866	486	470	605	176	430	12	29,00	92,0
13,0	9,5	704534	704544	704554	713847	713857	713867	486	470	605	176	430	12	35,00	109,9
16,0	11,5	719408	719409	719410	719411	719412	719413	486	470	605	196	430	12	40,00	143,0

Hinweis: auch in UL Klasse B/F, ohne Leistungsreduzierung, lieferbar

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No.d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen  
Special voltages - Tensions spéciales

Primär: bis 600 V / Sekundär: bis 600 V  
Primary: up to 600 V / Secondary: up to 600 V - Primaire: jusqu'à 600 V / Secondaire: jusqu'à 600 V

#### Hinweis :

- \* Höhere Schutzart bis IP 55 möglich
- \* weitere Ausführungen auf Anfrage, z.B.:
  - zusätzliche Anzapfungen oder Wicklungen
  - Sicherungen
  - in Schutzklasse II
  - als Auto/Spartransformator
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min, 3000 V
- \* als Auto- bzw. Spartransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich
- \* Sicherheitstransformator < 50 V, Trenntransformator > 50 V
- \* auf Wunsch mit kundenspezifischer Gehäuselackierung

#### Note :

- \* Higher type of enclosure up to IP 55 possible.
- \* Further versions, on request, e.g.:
  - additional taps or windings
  - fuses
  - safety class II
  - autotransformer
- \* Test voltage primary-secondary min, 3000 V.
- \* Also available as autotransformer or one-coil transformer with UL authorization
- \* Safety transformer < 50 V, isolating transformer > 50 V
- \* Other casing color on request

#### Note :

- \* Degré de protection jusqu'à IP 55 possible
- \* Autres versions sur demande, par ex.:
  - avec prises ou enroulements supplémentaires
  - avec fusibles
  - en classe de protection II
  - autotransformateur
- \* Tension d'essai primaire-secondaire min, 3000 V.
- \* Egalement disponible comme autotransformateur avec homologation UL
- \* Transformateur de sécurité < 50 V, transformateur de séparation > 50 V
- \* Autre peinture du boîtier sur demande